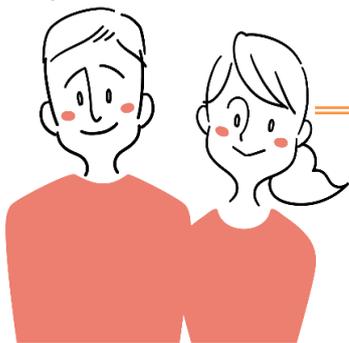


# 日本での結婚・離婚



結婚は人生にとって大きな喜びですしイベントです。ただ外国籍の人が日本人と結婚・離婚するときには注意しなければならないことがあります。今回は日本での結婚と離婚に関する情報をお届けします。※外国人同士の結婚・離婚は条件が違うので母国の大使館や領事館に聞いてください。

## 1. 結婚するとき

「婚姻届」を住んでいる市や町へ提出してください。外国人は【婚姻要件具備証明書】（大使館・領事館でもらいます）と日本語の翻訳も持っていきます。

## 2. 日本では 法律で決められた結婚の条件があるので注意しましょう。

- 男女とも 18 歳になっていること。相手国の規制に注意してください。
- 結婚していないこと。女性が再婚する場合は、前婚の解消の日から 100 日が過ぎていること。
- 結婚手続きについては、国ごとに異なり、改正なども行われますので母国の大使館（領事館）や日本の市役所や町役場に確認しながら進めてください。

## 3. 離婚するとき

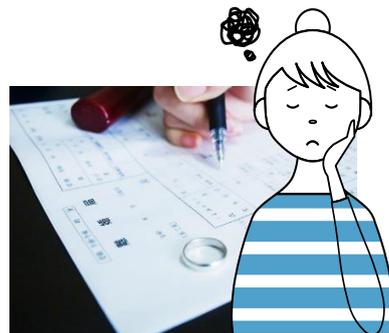
「離婚届」を住んでいる市や町に提出してください。日本では、次のような流れで離婚を進めることができます。

### （1）協議離婚

夫婦が話し合って市町の役所に「離婚届」を提出することで協議離婚が成立します。未成年の日本国籍を持つ子どもがいる場合には、離婚後の親権者を父母のどちらかに指定して「離婚届」に記載する必要があります。

### （2）調停や裁判での離婚

夫婦の話し合いがうまくいかないときは、裁判所による離婚調停や離婚裁判により離婚を成立させることとなります。



## 4. 外国人が離婚するときには注意しなければならないことがあります。

- 親権者の確定  
子どもと父母の本国法が同じ場合は、日本では父母のどちらか一方だけが親権者になります。
- 配偶者の在留資格  
結婚によって在留資格を得た外国人が離婚すると在留期限のあとは滞在資格を失います。定住資格や永住資格がある人は離婚による在留資格への影響はありません。
- 外国人が離婚したときは自分の国にも届出をする必要です。

問題がこじれた場合、一人で悩むのではなく、早い段階で弁護士などに相談しましょう。FRESC 〈0570-011000〉、埼玉県外国人総合相談センター 〈048-833-3296〉、市や町の役所、FICEC 〈049-269-6450〉などに相談してアドバイスを受けましょう。



**FICEC**  
生活相談あれこれ

FICEC では土曜日・日曜日も  
生活相談を受け付けます。  
月～土 10:00～16:00、日 13:00～16:00

私は留学生です。コロナで休学していたのですが、1年分の授業料の請求書が来ました。

休学する場合は「留学」の在留資格で日本に滞在し続けることはできません。速やかに出国するか、日本に滞在する場合は適切な在留資格への変更手続きを行ってください。また休学中の資格外活動（アルバイト）は認められません。在留資格の変更は出入国在留管理局に相談してください。

※休学のまま日本での滞在を続けると、在留資格取り消しの対象となります。在留資格が取り消されると、悪質な場合は即日強制退去となり、5年間日本への入国ができなくなります。注意してください。

外国人同士の夫婦です。妻が永住者で、私の在留資格は「永住者の配偶者ビザ」です。妻と不仲のため、離婚を考えています。今後も日本に在留したいのですが。

配偶者ビザの人は離婚すると在留資格がなくなります。今後も日本で暮らしたいと考えているなら、自分自身で日本にいられる就労ビザ等に変更しておきましょう。

## 「絵コンテスト」展示会に来てください

ふじみ野市、富士見市、三芳町の外国ルーツの子どもの

「絵コンテスト」展示会の日程が決まりました。

たくさんの外国ルーツの子ども達が絵を描いてくれました。次の日程で展示会を開催します。ぜひ、見に来てください。

- 三芳町藤久保公民館 7/29(金)～8/4(木)
- ふじみ野市市役所本庁ロビー 8/22(月)～26(金)
- 富士見市キラリ☆ふじみ アトリエ 8/27(土)、28(日)

※いずれも時間は 10:00～17:00

問合せ/FICEC 049-256-4290



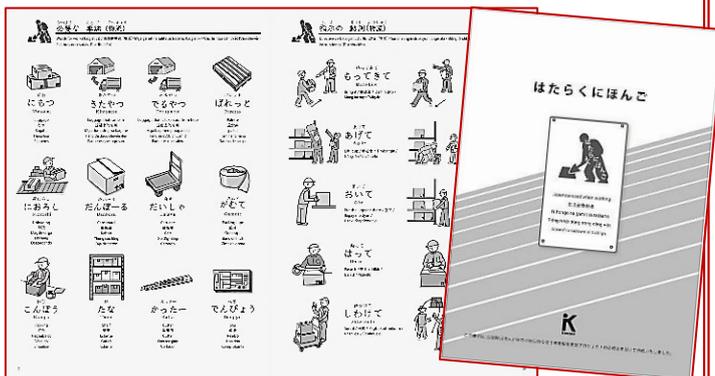
## 「はたらくにほんご」

仕事で使う日本語をイラストで解説します



面接の受け方、電話のかけ方、仕事で使う用語などが勉強できます。

希望する方に差し上げます。FICEC まで取りに来てください。無料です。



## ふじみ野市ハザードマップが多言語になりました

ふじみ野市では地震や台風のと看、予測される被害について、その種類・場所・危険度などを示したハザードマップを多言語で作成しました。

【やさしい日本語・英語・中国語・韓国語・フィリピン語・ベトナム語・ネパール語】



地震の  
ハザードマップ



洪水の  
ハザードマップ